

(三)《岳陽樓記》 范仲淹

慶曆四年春，滕子京謫守巴陵郡。越明年，政通人和，百廢具興。乃重修岳陽樓，增其舊制，刻唐賢、今人詩賦於其上；屬予作文以記之。

予觀夫巴陵勝狀，在洞庭一湖。銜遠山，吞長江，浩浩湯湯，橫無際涯；朝暉夕陰，氣象萬千。此則岳陽樓之大觀也，前人之述備矣。然則北通巫峽，南極瀟湘，遷客騷人，多會於此，覽物之情，得無異乎？

若夫霪雨霏霏，連月不開；陰風怒號，濁浪排空；日星隱耀，山岳潛形；商旅不行，檣傾楫摧；薄暮冥冥，虎嘯猿啼。登斯樓也，則有去國懷鄉，憂讒畏譏，滿目蕭然，感極而悲者矣。

至若春和景明，波瀾不驚，上下天光，一碧萬頃；沙鷗翔集，錦鱗游泳；岸芷汀蘭，郁郁青青。而或長煙一空，皓月千里，浮光躍金，靜影沉璧；漁歌互答，此樂何極！登斯樓也，則有心曠神怡，寵辱皆忘，把酒臨風，其喜洋洋者矣。

嗟夫！予嘗求古仁人之心，或異二者之為。何哉？不以物喜，不以己悲。居廟堂之高，則憂其民；處江湖之遠，則憂其君。是進亦憂，退亦憂，然則何時而樂耶？其必曰：「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」歟！噫！微斯人，吾誰與歸！

一、作者簡介

范仲淹（989—1052），字希文，蘇州人，北宋政治家、軍事家、文學家。死後謚「文正」，世稱「范文正公」。兩歲喪父，和母親隨繼父（為小官吏）四處遷徙。26 歲登進士第，因敢於直言強諫，屢遭貶斥，久不被重用。慶曆元年（1041），任陝西經略安撫副使，採取屯田固守策略，鞏固邊防，使西夏不敢進犯。慶曆三年（1043），任參知政事，提出十項政治改革方案，為守舊派所不容，遂外放任州、鄧州、杭州、青州等地知州。他以六十四歲的人生，矢志不渝地追求自己的人生理想和政治主張，深受當世和後人稱道。文章和詩詞俱脫俗超凡，是其心志和情感的形象外化。有《范文正公文集》傳世。

二、題解及寫作背景

滕子京（公元 990—1047），名宗諒，字子京。與范仲淹為同科進士，二人氣類相投。登第後，曾共遊青陽、九華山；後復以上疏論政致謫，友情彌篤。滕才氣過人，甚得范所推崇。慶曆四年，滕因遭御史劾奏在涇州防務上花費大量公錢，而被貶為岳州知州。翌年，岳州政通人和，乃重修岳陽樓。修畢，邀請范仲淹為他撰寫「序」。本文寫於慶曆六年，其時范因新政失敗被貶謫，這篇「序文」既記重修岳陽樓之事，狀登樓所見之景，亦抒心中鬱結之情，述平生高遠之志。再者，本文亦為箴規滕而作。滕本是性情中人，經歷坎坷，或以物喜，或以己悲，范仲淹乃以古仁人憂樂之道勸慰他。岳陽樓在今湖南岳陽，即舊城西門城樓，是千古名樓。

三、內容分析

結構段	自然段	說明
一	第 1 段	記敘撰寫本文的緣由。
二	第 2 段	描寫在岳陽樓上所見的洞庭湖景色。
三	第 3 段	借描寫陰冷日子、傍晚時分的洞庭湖景象，抒發遷客騷人懷念家鄉、京城，對於讒言憂心忡忡，對於非議擔心害怕，令人傷感悲哀的情懷。
四	第 4 段	借描寫晴朗日子、晚上時候的洞庭湖景象，抒發遷客騷人便會感到心曠神怡，忘記榮譽屈辱，產生喜洋洋的情感。
五	第 5 段	抒發古仁人不因環境的好壞或個人的得失而高興或悲傷的志趣，並寄託「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的抱負。

主旨：

作答方程式：本文借……(事件或景物)描寫，表達(中心思想)。

本文借遷客騷人登岳陽樓見雨悲晴喜的描寫，否定人們以物喜，以己悲的處世態度，自抒「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的懷抱，並勸勉友人。

課文問答

(一)預習題

原文	譯文
<p>慶曆四年⁽¹⁾春，滕子京謫守巴陵郡⁽²⁾。越明年⁽³⁾，政通人和⁽⁴⁾，百廢具興⁽⁵⁾，乃重修岳陽樓，增其舊制⁽⁶⁾，刻唐賢今人詩賦於其上；屬⁽⁷⁾予作文以記之。</p> <p>予觀夫巴陵勝狀⁽⁸⁾，在洞庭⁽⁹⁾一湖。銜遠山，吞長江⁽¹⁰⁾，浩浩湯湯⁽¹¹⁾，橫無際涯⁽¹²⁾；朝暉夕陰，氣象萬千；此則岳陽樓之<u>大觀</u>⁽¹³⁾也，前人之述備矣。然則北通巫峽⁽¹⁴⁾，南極瀟湘⁽¹⁵⁾，遷客騷人⁽¹⁶⁾，多會於此，覽物之情，得無異乎？</p> <p>若夫⁽¹⁷⁾霪雨霏霏⁽¹⁸⁾，連月不開；陰風怒號⁽¹⁹⁾，濁浪排空⁽²⁰⁾；日星隱耀，山岳潛形；商旅不行，檣傾楫摧⁽²¹⁾；薄暮冥冥⁽²²⁾，虎嘯猿啼；登斯樓也，則有去國⁽²³⁾懷鄉，憂讒畏譏⁽²⁴⁾，滿目蕭然⁽²⁵⁾，感極而悲者矣。</p> <p>至若⁽²⁶⁾春和景明⁽²⁷⁾，波瀾不驚⁽²⁸⁾，上下天光⁽²⁹⁾，一碧萬頃⁽³⁰⁾；沙鷗翔集⁽³¹⁾，錦鱗游泳⁽³²⁾，岸芷汀蘭⁽³³⁾，郁郁青青⁽³⁴⁾。而或長煙一空⁽³⁵⁾，皓月千里，浮光躍金，靜影沉璧⁽³⁶⁾，漁歌互答，此樂何極！登斯</p>	<p>慶曆四年（1044 年）的春天，滕子京被降職去當<u>岳州</u>（<u>巴陵郡</u>）的知州。到了第二年，政事<u>推行順利</u>，人民<u>生活和樂</u>，各種原本荒廢了的事務都<u>興辦起來</u>，於是便重修<u>岳陽樓</u>，擴大它原有的規模，把唐代名家和當代詩人歌詠<u>岳陽樓</u>的詩賦都刻在樓上，並囑咐我寫一篇文章來記述這件事。</p> <p>我看那<u>岳州</u>一帶，地形上最具<u>特色的地方</u>，都集中在<u>洞庭</u>這一個湖上。<u>洞庭湖</u>像張開口，含着遠處的山巒，<u>吞下長江的流水</u>，水勢洶湧，波瀾壯闊，湖面廣闊至<u>沒有邊際</u>；早晨和傍晚，晴天或陰天，景色千變萬化；這些都是在<u>岳陽樓</u>上能看見的<u>大好風光</u>，以前的人的著作都已經描寫得很詳盡了。但是這湖北面通到<u>巫峽</u>，南面通到<u>瀟水和湘江</u>，來來往往被降職而調往邊遠地區的官員，以及那些<u>多愁善感的詩人</u>，很多會聚會在這裏，他們<u>觀賞景物</u>時的心情，能夠沒有不同嗎？</p> <p>像在一些日子裏，連綿大雨紛紛下着，幾個月都<u>不放晴</u>。淒冷的風狂叫着，渾濁的浪頭<u>衝向天空</u>，太陽和星星收起它們的光輝，山岳變得<u>無影無蹤</u>，商旅不敢前行，<u>船隻遭到破壞</u>，傍晚時天色昏昏沉沉，老虎在吼叫，猿猴在<u>悲啼</u>。這時候登上<u>岳陽樓</u>，離開京城的便會懷念京城，離開故鄉的便會懷念故鄉，聽到誣陷便會憂心忡忡，<u>聽到非議便會怕得要命</u>，滿眼的淒涼冷落，使人極度傷感，不禁悲哀起來。</p> <p>又像在另一些日子裏，春風和煦，陽光明媚，湖面不起一點波濤，天色和湖光，連成一片萬頃的青綠；沙鷗<u>飛散開去又聚集過來</u>，魚兒游了來又游了去，岸上、沙洲上的白芷和蘭花，都長得青蔥茂盛。有的時候，煙霧完全<u>消散</u>，潔白的月亮普照千里，（有風時）浮動在湖面的月光，好像閃爍着的金屬，（無風時）靜靜的月亮倒影，好像<u>沉在水底下的玉璧</u>；打魚的人你唱我和，這種快樂哪有窮盡。這時登</p>

<p>樓也，則有心曠<u>神怡</u>，寵辱皆忘⁽³⁷⁾、把酒臨風⁽³⁸⁾，其喜洋洋⁽³⁹⁾者矣。</p> <p>嗟夫！予嘗求古<u>仁人</u>之心，或異二者之為⁽⁴⁰⁾，何哉？不以物喜，不以己悲⁽⁴¹⁾，居<u>廟堂</u>之高⁽⁴²⁾，則憂其民；處<u>江湖之遠</u>⁽⁴³⁾，則憂其君。是進亦憂，退亦憂；然則何時而樂耶？其必曰：「<u>先天下之憂</u>而憂，後天下之樂而樂」乎！噫！微斯人⁽⁴⁴⁾，吾誰與歸⁽⁴⁵⁾！</p>	<p>上<u>岳陽樓</u>，便會心情開朗，<u>精神愉快</u>，榮譽或<u>屈辱</u>都不放在心上，端起酒杯，迎着湖風，一片得意洋洋的樣子。</p> <p>唉！我曾經探求古代<u>品德高尚的人</u>的思想感情，卻有和上面兩種人不同的表現。（他們的心）是怎麼樣的呢？他們不因為環境的好壞而<u>高興或悲傷</u>，也不因為自己的得失而感到愉快或痛苦。他們身在<u>朝廷</u>的高位，就為百姓擔憂，身在<u>邊緣的地方</u>，就為皇帝擔憂。這樣，上進也擔憂，後退也擔憂，那麼，到甚麼時候才快樂呢？他們大概一定會說：「<u>在天下人擔憂</u>之前，自己先擔憂；在天下人快樂之後，自己才快樂。」唉！要是沒有這樣的人，我可以和誰走在一起呢！</p>
---	--

注釋：

- (1) 慶曆四年：慶曆，宋仁宗(1022-1063 年在位)的年號。即 1044 年。
- (2) 滕子京謫守巴陵郡：滕子京，名宗諒，與范仲淹同榜中進士，彼此交道深厚；論，貶謫、降官；巴陵郡，即岳州（今湖南省岳陽市）。意指滕子京被降職，外放岳州任太守。
- (3) 越明年：越，經過。指到了第二年，即慶曆五年（1045 年）。
- (4) 政通人和：政務通達，人心和順。
- (5) 百廢具興：百，眾多；具通「俱」，都。指許多荒廢的政事都已興辦起來。
- (6) 舊制：原有的規模。
- (7) 屬：通「囑」，囑託。
- (8) 勝狀：勝，事物或地方優越、美好。指美好的景色。
- (9) 洞庭：即洞庭湖，在今湖南省岳陽市西面，與長江相連。洞庭湖目前為中國第二大淡水湖，僅次於江西省的鄱陽湖。
- (10) 銜遠山，吞長江：銜，一種裝在馬嘴上用來控制馬匹的用具，引申為口中含着某物；吞，吸納。指洞庭湖口像含着遠處的山，吸納着長江的水。
- (11) 浩浩湯湯：浩浩，水勢浩大的樣子。湯湯，水量大而流動湍急的樣子。指洞庭湖水勢浩大，波濤洶湧。
- (12) 橫無際涯：際、涯，指邊境。指湖面廣闊，無邊無際。
- (13) 大觀：壯觀的景象
- (14) 巫峽：長江主流中，位於今重慶市巫山縣至今湖北省巴東市之間的一段峽谷地帶，在洞庭湖西北方，是「長江三峽」之一。
- (15) 瀟湘：瀟，瀟水，是湘江的支流；湘，湘江，或稱湘水，屬長江的支流。瀟水和湘江均在於湖南省境內；瀟水匯入湘江後，向北流入洞庭湖，然後再注入長江。
- (16) 遷客騷人：遷客，遭到貶謫的官吏。騷人，詩人；古代詩人屈原曾作《離騷》，故後世以「騷人」指稱詩人。泛指仕途或生活失意的文人。
- (17) 若夫：句首助詞，用以引起話題，可解作「就像……」。
- (18) 霪雨霏霏：霪雨，下了很久的雨；霏霏，雨落下的樣子。指陰雨綿綿不斷下着。

- (19) 陰風怒號：陰風，寒冷的風；怒，強勁的樣子；號，形容大風的聲音。指寒風吹得急勁，夾着吼聲。
- (20) 濁浪排空：排，激盪、衝向。形容水勢洶湧的情景。
- (21) 檣傾楫摧：檣，船的桅杆；楫，船槳。指船的桅杆倒下、船槳被折斷，形容船隻被強風所損毀。
- (22) 薄暮冥冥：薄，接近；冥冥，幽暗、晦暗。指接近傍晚時天色幽暗。
- (23) 去國：國，都城。離開都城，意指遭到貶謫。
- (24) 憂讒畏譏：讒，讒言、毀謗的話；譏，談笑、諷刺。指擔憂遭到毀謗、譏諷，怕有人向朝廷再進讒言，毀謗自己。
- (25) 蕭然：景色淒涼零落的樣子。
- (26) 至若：句首助詞，用以轉換話題，可解作「至於……」。
- (27) 春和景明：景，陽光。指春風和煦、陽光明亮。
- (28) 波瀾不驚：驚，指湧起波浪。指洞庭湖的湖面沒有波瀾湧起。
- (29) 上下天光：天光，天色與湖水。指天色與湖光互相映照，湖水也反映天色。
- (30) 一碧萬頃：碧，指湖水；頃，百畝；萬頃，形容十分廣闊。指湖水一片青綠、寬廣無邊。
- (31) 翔集：集，鳥類停留或棲息。指時而飛翔，時而棲息。
- (32) 錦鱗游泳：錦鱗，閃閃發光的魚鱗，借指魚羣。指魚羣游來游去。
- (33) 岸芷汀蘭：芷，香草；汀，湖中沙洲。指岸上和沙洲的香草、蘭花。
- (34) 郁郁青青：郁郁，香氣濃郁的樣子；青青，茂盛的樣子。指香草、蘭花等植物長得茂盛而香氣濃郁。
- (35) 而或長煙一空：而或，有時；長煙，大片的雲霧。指有時大片雲霧一下子消散了。
- (36) 浮光躍金，靜影沉璧：浮光，水面浮動時的月光倒影；靜影，水面平靜時的月光倒影。形容月影在水面浮動和平靜時的不同形態。
- (37) 寵辱皆忘：寵，尊榮；辱，恥辱。指忘掉得意和失意的事情。
- (38) 把酒臨風：把，手拿着；臨，迎着、對着。指拿起酒杯迎着清風喝酒。
- (39) 洋洋：開心自得的樣子。
- (40) 或異二者之為：異，不同於。二者，指上文所提遷客騷人的或悲或喜心情。指古代仁者的思想感情，有別於遷客騷人的思想感情。
- (41) 不以物喜，不以己悲：此二句為互文，指不以外界景物的好壞而悲喜，也不以自己際遇的榮辱而悲喜。
- (42) 居廟堂之高：廟堂，借指朝廷。指身居朝廷的高官要職。
- (43) 處江湖之遠：江湖，借指隱士所居之處、鄉野。與「居廟堂之高」相對，指遠離朝廷，或貶謫在僻遠的州縣為官，或在野或隱居。
- (44) 微斯人：微，無、沒有。指（假如）沒有這樣的人。
- (45) 吾誰與歸：歸，依從、跟隨。「吾與歸誰」之倒裝，指我要依從誰、跟誰同道？

(二)堂課

第一段：說明作記的緣由。

時間：慶曆四年春天

事情：滕子京被貶謫到巴陵郡任太守，政事順利，百姓和樂，興辦各種原本荒廢了的事務，於是重修岳陽樓，擴大規模，刻上唐代和時人的詩。

作記：滕子京囑咐作者撰文記述修建岳陽樓的事

「乃」字承上啟下說明「重修岳陽樓」是在「政通人和，百廢具興」的前提下進行，並照應文末的「後天下之樂而樂」的「後」；不僅如此，「乃」字也是維護朋友，避免給政敵再度攻擊的藉口，可看出范仲淹思慮的細密慎重。

第二段：由岳陽樓的大觀過渡到登樓覽物的心情。

總寫：岳陽樓的勝景

- 甲、 巴陵郡的勝景：集中在洞庭湖。
- 乙、 在岳陽樓看到的景物：遠處的山巒、描寫長江壯闊的水勢、廣闊無邊的洞庭湖。
- 丙、 景色變化：在早晨_和傍晚，晴天和陰天都各有不同。

這些景色在前人的作品中已詳細描述，失意的文人看到這些景色便不能不受影響/有所觸動。

1. 《岳陽樓記》中，「覽物之情，得無異乎？」這個句子在文章結構方面有甚麼作用？試加以說明。(4分)

作答方程式：原文句子承接上文XX意思＋開啟下文XX意思

(1) 作用：承上啟下(1分)

(2) 說明：「覽物之情」指觀賞景物所生的感情，(1分)這句承接上文寫岳陽樓因地理位置優越而看到的壯觀景象，(1分)並開啟後文兩段分別寫不同天氣下的景色和遷客騷人觀賞景物時所產生的不同感情。(1分)

基礎知識速遞

篇章結構手法：	作用
開門見山	文首開首即點明全文中心論點
鋪墊懸念	通過情節的巧妙設置，使文章或故事在開首即有了想像空間，勾起讀者一直讀下去的興趣
承上啟下	總結上文某些內容，引出下文某些內容
前後呼應	照應文章不同部分，使結構更嚴謹

2. 作者從形勢和景物變化兩方面概述洞庭湖的景色，試用自己的文字加以說明。(4分)

(i) 形勢：洞庭湖像張嘴銜著遠處的山巒，(1分)又像要吞沒長江似的。(1分)湖水浩浩蕩蕩，寬廣得看不到邊際。(1分)

(ii) 景物變化：早晨和傍晚，景色或燦爛或朦朧，變化不定。(1分)

第三段：寫覽物而悲者。

分寫：覽物之悲

借景抒情

- (1) 雨勢：大雨連綿，連月不放晴。
- (2) 風勢：風大而寒冷，風聲不斷。
- (3) 水面：濁浪湧向天空，船隻損毀。
- (4) 天象：太陽和星星的光輝都隱藏起來。
- (5) 山岳：形迹隱藏起來。
- (6) 動物：老虎吼叫，猿猴悲啼。

登樓感受：
懷念京城或故鄉，擔心被誣詔或非議，覺得滿眼景色都是淒涼冷落。

1. 根據第3段的描寫，風雨中的洞庭湖有甚麼特點？試加以說明。(4分)

「商旅不行，檣傾楫摧；薄暮冥冥，虎嘯猿啼。登斯樓也，則有去國懷鄉，憂讒畏譏，滿目蕭然，感極而悲者矣。」(第3段)

風雨中的洞庭湖令商旅不敢前行，船隻遭到破壞(1分)，傍晚時天色昏昏沉沉(1分)，老虎在吼叫，猿猴在悲啼(1分)，景色淒涼冷落，使人心情悲哀(1分)。

2. 試從《岳陽樓記》中摘錄運用了借代修辭手法的句子，並簡略說明。(3分)

① 句子：檣傾楫摧。(1分)

② 說明：「檣」即船桅，「楫」即船槳，(1分)文中以船桅和船槳（船的不同部分）借代船。(1分)

基礎知識速遞

修辭	定義	作用	答題公式
借代	借用本體的局部、特徵的東西來代替本體，如以「布衣」(古代平民穿麻布衣)指稱平民百姓。	生動形象，引起聯想。	形象化+物件+特性

第四段：寫覽物而喜。

分寫：覽物之喜

借景抒情

- (1) 整體：春風和煦，陽光明媚。
- (2) 水面：波濤平靜，湖光和天色連成一片碧綠。
- (3) 植物：岸上和沙洲上的白芷和蘭花長得青蔥茂盛，香氣濃郁。
- (4) 月夜：霧氣全消，湖面上浮動着金光，月亮的倒影像沉在水底的玉璧。
- (5) 動物：沙鷗飛散又聚集起來，魚兒游來游去。
- (6) 漁人：互相唱和，非常快樂。

登樓感受：
心曠神怡，
忘記榮辱，
臨風暢飲，
得意洋洋。

1. 《岳陽樓記》運用對比，描寫於不同天氣下登岳陽樓所見的景色，以及遷客騷人由此觸發的感情。試引原文的寫景句子，指出各段表現的景色特點，然後分析其觸發遷客騷人特定感情的原因，並說明這對比的作用。

第三段

天氣：惡劣。例：淫雨霏霏 / 陰風怒號。
色調：昏暗。例：薄暮冥冥 / 日星隱耀。
狀態：動態為主，激烈變化。例：濁浪排空 / 商旅不行 / 檣傾楫摧。
→營造憂慮不安的氣氛。

第四段

天氣：晴朗。例：春和景明。
色調：明亮。例：皓月千里 / 上下天光 / 浮光躍金。
狀態：靜態為主，平靜和諧。例：波瀾不驚 / 靜影沉璧 / 漁歌互答。
→營造悠閑安詳的氣氛。

對比

對比

感情和觸發的原因：悲。因為
眼前景色黯淡，風急浪高，危機處處，使人掛念遠方，也因而聯想起自己命途坎坷而憂慮。

感情和觸發的原因：喜。因為
眼前春光明媚，氣氛平靜，萬物生氣勃勃，使人心情舒暢，個人榮辱都不放在心上。

對比的作用：

兩相對照，能夠突出兩者的特點，使刻畫的形象更鮮明(1分)，表情達意更為深刻(1分)。遷客騷人受外在環境影響心情的情況就更明顯了。(1分)

2. 范仲淹《岳陽樓記》運用對比手法描繪景物在雨天和晴天下的特點。試就有關內容完成下表。(考生可用自己文句，或引錄原文作答。)(4分)(2018年DSE樣本試題)

	雨天	晴天
天象	(i) <u>陰風怒號，太陽、星宿都被遮蔽隱沒，一片昏暗。／「陰風怒號」，「日星隱耀」，「薄暮冥冥」。</u>	雲煙消散，明月光照千里。
江水	渾濁的巨浪沖上半空。	(ii) <u>水面平靜不起波浪／碧綠水色延綿萬里。／「波瀾不驚」，「一碧萬頃」。</u>

3. 試根據以下《岳陽樓記》的引文回答所附問題。(2024年文憑試)

「而或長煙一空，皓月千里，浮金躍金，靜影沉璧……」

- (i) 「靜影沉璧」四字運用了甚麼修辭手法？(1分)

A.比喻 B.誇飾 A B C D
C.擬人 D.對比 ● ○ ○ ○

- (ii) 「靜影沉璧」四字凸顯了洞庭湖甚麼特點？(1分)

(1) 遼闊無垠 (2) 深邃難測 (3) 清澈澄明 (4) 水靜無波

A.(1)、(2) A B C D
B.(1)、(4) ○ ○ ○ ●
C.(2)、(3)
D.(3)、(4)

4. 試就個人的體會說明為何《岳陽樓記》描寫的景物會使人有以下兩種不同的感受。(10分)

- (i) 去國懷鄉，憂讒畏譏：

《岳陽樓記》描寫連綿大雨時巨浪翻騰，船隻損毀，商旅不敢前行，太陽和星星都黯然無光，山岳的形態也看不見。(1分) 這些景物使人聯想到路途艱險難行，勾起懷念京城和故鄉的感慨。(1分) 此外，這些景物還使人聯想到危險和命途坎坷，(1分) 再加上狂風的聲音、老虎的吼叫聲和猿猴的悲啼，氣氛肅殺，(1分) 自然會令遭貶謫流放的人產生對被讒言中傷的恐懼。(1分)

- (ii) 心曠神怡，寵辱皆忘：

《岳陽樓記》描寫春光明媚的日子，晴朗的天色和平靜的湖面連成大片的碧綠；沙鷗飛翔，魚兒暢泳，白芷和蘭花都長得青蔥茂盛。(1分) 晚上煙霧消散，月亮普照千里，月亮在水中的倒影時而浮動時而靜止，漁人互相唱和。(1分) 這些景色優美而生氣勃勃，因此使人開朗愉快，心曠神怡(1分)。此外，這些優美和宏闊的景象使人自覺渺小(1分)，因此把自己的榮寵或屈辱都不放在心上。(1分)

第五段：藉古仁人之言，抒發「不以物喜，不以己悲」、「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的理想。

感想：古代仁人之心



議論

- (1) 跟前述兩種人不同：不會因景物和自己的際遇而悲喜。
- (2) 身處朝廷高位：擔憂百姓。
- (3) 身處民間：擔憂國君。
- (4) 憂樂的時候：在天下人擔憂前先擔憂，在天下人都快樂後才快樂。

表達願望：

效法古代品德高尚的人，希望與他們有共同的抱負。

1. 試把以下文句語譯為白話文。(3分)(2019年文憑試)

微斯人，吾誰與歸！

沒有這樣的人，我還可以與誰一起呢！(3分)

2. 《岳陽樓記》中，作者在文章結尾感慨地說：「噫！微斯人，吾誰與歸？」這句寄寓了作者甚麼抱負？(2分)(參考2014年試題)

作者敬佩古代品德高尚的人，(1分)希望與他們一樣擁有以天下為己任的崇高胸襟和抱負。(1分)

基礎知識速遞

修辭	定義	作用	答題公式
襯托 (反襯)	襯托可分為「正襯」和「反襯」兩種。「反襯」則是以與主體有相反特徵的事物來襯托，以達到從反面襯托主體事物的效果，使描寫事物更鮮明、突出。	突出本體的特點	通過……，襯托……，更能突出+物件+特徵
襯托 (正襯)	「正襯」就是用與主體事物有相類似特徵的事物加以襯托，帶出突出主體襯托效果。		

技巧分析

1. 結構慎密

文章開始交代了寫作本文的緣由，再描寫登上岳陽樓看到的景色，提出看法。先寫淒涼的景象以及遷客騷客傷感的心情；後寫歡快景象以及喜悅的心情。最後直抒胸臆，結構分明。

2. 情景交融

本文情景交融，寫「悲」時描寫了陰森淒涼的景色，突出了悲涼的心情。寫「喜」時描寫了美好明麗的春色，與喜悅的心情融為一體。

3. 善用對比

本文寫景抒情主要運用對比手法，是把兩個對立的事物或一個事物的兩個對立面列出來，加以比較。對比的優點是可以突出事物的特點和差別，使作品內容豐富，道理深刻，說服力強；同時又具有形式上的對稱美，和富於感染力的藝術效果。文中一寫覽物而悲者，一寫覽物而喜者，一悲一喜，一暗一明，悲與喜運用了對比手法。此外，「遷客騷人」與「古仁人」兩種思想境界均運用了對比手法。

對比手法	
(i) 景色的對比	情況： 陰雨連綿的季節與風景優美的日子作對比
(ii) 心情的對比	情況： 覽物而悲與覽物而喜作對比
(iii) 人物的對比	情況： 遷客騷人與古仁人作對比，遷客騷人會因環境而影響心情，古仁人是「不以物喜，不以己悲」

4. 敘事、寫景、議論、抒情的結合

本文既有對事情本末的交代，又有對景色的描寫；既有精警深刻的議論，又有惆悵悲沉的抒情。記事、寫景、抒情和議論交融在一篇文章中，記事簡明，寫景鋪張，抒情真切，議論精闢。議論的部分字數不多，但有統帥全文的作用，所以有人說這是一篇獨特的議論文。《岳陽樓記》的議論技巧，確實有值得我們借鑒的地方。

5. 駢散結合

本文以散句為主，間以駢偶短句，既流利暢達，又簡潔凝練。散句駢句的運用，是依文章內容而變化。全文組織綿密，文字駢散結合，大量運用四言的對偶句，使文章讀起來既整齊又鏗鏘有聲；如「日星隱曜，山嶽潛形。」「沙鷗翔集，錦鱗游泳。」「長煙一空，皓月千里；浮光耀金，靜影沉璧。」這些駢句為文章增添了色彩。作者錘鍊字句的功夫也很深，如「銜遠山，吞長江」這兩句的「銜」字、「吞」字，恰切地表現了洞庭湖浩瀚的氣勢。「不以物喜，不以己悲」，簡潔的八個字，像格言那樣富有啟示性。「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」，把豐富的意義熔鑄到短短的兩句話中，字字有千鈞之力。此外，透過寫景以抒情，再轉而言志，充分表現出以天下為己任的精神，讀來令人亦不免油然而生「微斯人，吾誰與歸」的慨嘆。

6. 煉字煉句

本文用語精妙，如以「銜」字、「吞」字，表現了洞庭湖的氣勢。「不以物喜，不以己悲」富有啟示性；「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」此句意義豐富，提出了憂在天下人之先，樂在天下人之後的境界。作者選取了形象化的詞語進行了繪聲繪形的描述，獲得氣魄宏大的效果。如：「銜」、「吞」、「浩浩揚揚」、「橫」、「朝暉夕陰、氣象萬千」全文也富有氣勢。

作者選用了有代表性的景物加以描繪：所見的是「霪雨」、「陰風」、「濁浪」，所聞的是「虎嘯」和「猿啼」，無不帶有悲涼的色彩；加之「薄暮」時分，又配以「霏霏」、「怒號」、「排空」、「冥冥」等詞語的渲染，形成一幅天昏地暗、月黑風高、恐怖淒慘的景色。

7. 運用不同的修辭

排比	「霪雨霏霏，連月不開，陰風怒號，濁浪排空，日星隱曜，山岳潛形」
對偶	「沙鷗翔集，錦鱗游泳」、「浮光躍金，靜影沉璧」
借代	「錦鱗游泳」中，「鱗」，指魚，是借代。加上「錦」字的修飾，令人想見碧波中日光下微、彩鱗閃爍的美麗景象。
擬人	「銜遠山，吞長江。」
暗喻	「浮光躍金，靜影沉璧。」
反問	「覽物之情，得無異乎？」 「微斯人，吾誰與歸？」
設問	「予嘗求古仁人之心，或異二者之為。何哉？不以物喜，不以己悲。」
反襯	「予嘗求古仁人之心，或異二者之為。」 ➤ 以因景色而感傷、感懷身世及因景色而喜悅、忘卻榮辱的人，反襯古代仁人的境界更高，無論在任何處境，都憂國憂民。
疊字	「浩浩湯湯」、「霪雨霏霏」、「薄暮冥冥」

(三)家課

- 《岳陽樓記》一文，若把「銜遠山，吞長江，浩浩湯湯，橫無際涯」一句中的「銜」字改為「接」字，表達效果會否更為理想？試略加以說明。(3分) (2024年文憑試)

「銜」有「用嘴含物」的意思，以擬人法把遠山和洞庭湖接連的景象寫得充滿動感，遠山奔赴而來止於洞庭湖，似被張口吞下，景象恢宏。然而，「接」只是靜態交代了兩者的地理位置，遠山和洞庭湖連接一起，景象較為平淡，沒有「銜」字描寫的那麼生動傳神。

評分原則：

考生須表明以「接」代「銜」字，表達的效果會否更理想。

須就兩個詞語的字義、手法以及表達效果作比較說明：

如沒有比較兩字的表達效果，最高只給中品。

若認為「接」比「銜」更理想，最高只給下品。

若誤以為「接」和「銜」是指山與山的接連，而非洞庭湖與遠山的接連，最高只給1分。

- 試就《岳陽樓記》一文說明「古仁人」和「遷客騷人」有何分別。(4分) (2024年文憑試)

「古仁人」不會因自身的際遇或環境而喜或悲，他們心繫天下百姓，超脫個人利害得失。身居高位時，「古仁人」會擔心百姓疾苦；退隱江湖時，又會擔憂君王被蒙蔽。古仁人以天下為己任，在百姓憂心前，就替他們分憂，只有百姓安居樂業，天下人都快樂後，他才會快樂。然而遷客騷人未能超越個人得失，情隨境遷，雨悲晴喜，或因陰雨而感懷身世，或因風和日麗而心情暢快，暫時忘掉個人的榮寵屈辱，而洋洋自得。

評分原則：

具比較意識；能就「處世原則」和「行事的具體表現」具體說明兩者的差異；闡述清晰。

3. ㊟在《岳陽樓記》中，范仲淹指出古仁人的「憂樂」與一般遊人不同。古仁人何時「憂」，何時「樂」？試從文中摘錄有關句子。(2分)又有人認為范仲淹在文中流露的情懷，體現了「積極入世」的人生價值，你同意嗎？試談談你的看法。(4分)(2018樣本試卷)

作答方程式：古仁人何時「憂」「樂」＋個人立場＋文中例子＋說明

(i)古仁人的「憂樂」：「憂」、「樂」之時，先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。(2分)

(ii)看法：同意。作者以古仁人為榜樣，勉勵自己，做到先天下憂，後天下樂，(1分)以天下百姓的福祉為己任，足見其「積極入世」的人生價值。(1分)作者又強調無論外在環境如何，自己處於「廟堂」或者「江湖」，也不會改變憂國憂民的心，(1分)更進一步體現其「憂國憂民」、堅守志向的胸懷。(1分)

景物描寫方法

- (1)多感官描寫

手法	定義	作用	例子
視覺描寫	把描寫對象的形態、色彩描繪出來。	通過不同的感官把景物的外貌、顏色、發出的聲音、散發的氣味、跟皮膚接觸的感覺等多方面描繪來，可使描寫景物更為具體全面。	(1) 風和日麗的湖面： <u>「上下天光，一碧萬頃」</u> (2) 岸邊的植物： <u>「岸芷汀蘭，郁郁青青」</u>
聽覺描寫	把描寫對象發出的聲音描繪出來。		(1) 風聲： <u>「陰風怒號」</u> (2) 動物聲： <u>「虎嘯猿啼」</u> (3) 人聲： <u>「漁歌互答」</u>

(2)動靜結合手法

手法	定義	作用	例子
靜態描寫	描寫在靜止狀態的景物。	捕捉景物的活動變化，讓讀者掌握景物的靜態美。	(1) 清朗的月夜： <u>「長煙一空，皓月千里」</u> (2) 月亮的倒影： <u>「靜影沉璧」</u>
動態描寫	描寫在活動、變化狀態景物。	捕捉景物的活動變化，讓讀者掌握景物的動態美。	(1) 在刮大風時的水勢： <u>「濁浪排空」</u> (2) 動物： <u>「沙鷗翔集，錦鱗游泳」</u> (3) 月亮的光芒： <u>「浮光躍金」</u>

(3)借景抒情

手法	定義	作用	作用
借景抒情	藉描寫景物抒發感情，情與景的關係大致有以下兩種： 1. 觸景生情： 作者看到外在的景物，誘發蘊藏於心中的感情。 2. 緣情寫景： 作者把自己主觀的感情投射到所描寫的景物上，使所寫的景物渲染主觀色彩。	含蓄委婉地抒發感情	(1) 覽物之悲： 在連日大雨、濁浪滔天的日子登樓，景色 <u>淒涼冷落</u> ，使人內心 <u>充滿憂慮和哀傷</u> 。 (2) 覽物之喜： 在風和日麗的日子登樓，景色使人心曠神怡，內心 <u>充滿喜悅</u> ，忘記 <u>榮辱</u> 。

一字多義表

字例	引句	詞性	字義
----	----	----	----

夫	「予觀夫巴陵勝狀」	副詞	那
	「未幾，夫鼙聲起」	名詞	丈夫
觀	「予觀夫巴陵勝狀」	動詞	觀看
	「此則岳陽樓之大觀也」	名詞	雄偉景象
極	「北通巫南極瀟湘」	動詞	盡
	「浮光躍金，靜影沉璧，漁歌互答，此樂何極。」	形容詞	窮盡
	「感極而悲者矣」	副詞	十分
去	「去國懷鄉」	動詞	離開
	「西蜀之去南海」	形容詞	距離
	「委而去之」	動詞	逃離，逃亡
或	「而或長煙一空」	副詞	有時
	「或異二者之為」	副詞	或許
空	「濁浪排空」	名詞	天空
	「長煙一空」	動詞	消散
通	「政通人和」	形容詞	順利
	「北通巫峽」	動詞	通向

詞類活用

例句	詞類	意思
「百廢具興」	動詞作名詞	荒廢了的事業
「先天下之憂而憂」	名詞作狀語	在……之前
「後天下之樂而樂」	名詞作狀語	在……之後
「滕子京謫守巴陵郡」	名詞作動詞	作郡的長官
「憂讒畏譏」	名詞作動詞	說別人壞話
「刻唐賢今人詩賦於其上」	形容詞作名詞	賢明之人

古今異義表

字例	引句	古義	今義
氣象	氣象萬千	事態	天氣變化
微	微斯人	如果沒有	微小
觀	此則岳陽樓之大觀也	景象	看
橫	橫無際涯	廣遠	與「豎」相對
夫	予觀夫巴陵勝狀	指示代詞，表遠指，相當於「那」	丈夫、夫人
備	前人之述備矣	詳盡	準備
制	增其舊制	規模	制度
國	則有去國懷鄉	國都	國家
去	則有去國懷鄉	離開	前往
越	越明年	及	越過

通假字

1. 予作文以記之（通「囑」，囑託）

2. 百廢具興（通「俱」，全，皆，都）

虛詞表

虛詞	詞性	例句	解釋
若夫	連詞	「若夫霪雨霏霏，連月不開。」	作轉折用，承接上文，另提一事，相當於「至於」。
備矣	語氣詞	「此則岳陽樓之大觀也，前人之述備矣。」	已經很完備了，矣
歟！噫！	語氣詞	「歟！噫！微斯人，吾誰與歸！」	表示感嘆的語氣

文言句式

句式	例句	作用
倒裝句	「微斯人，吾誰與歸？」	疑問代詞「誰」作賓語，賓語前置。語序應為「吾與誰歸」。
判斷句	「此則岳陽樓之大觀也。」	「也」表判斷語氣。
省略句	「屬予作文以記之。」	省略主語「滕子京」。

文化速遞

從「兼濟獨善」到「進退皆憂」

儒家思想講求「格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下」（《禮記·大學》），重視個人的人格修養與積極用世。傳統的儒訓有謂：「達則兼濟天下，窮則獨善其身。」（《孟子·盡心上》）意思是說，士人顯達為官，得抒懷抱，就要造福天下萬民；不為時用，退居林下，則要潔身自好。在社會歷史現實中，不少儒士都是以此作為立身處世的準則。

儒者立身處世的準則：

兼濟——顯達為官，則造福萬民
獨善——不為時用，退居自潔。

范仲淹道德高尚，是北宋著名的君子之臣。他才兼文武，出將入相，但亦幾經貶謫，外放為地方官。然而，他不以個人進退為意，而是長抱憂國憂民之懷，提出了「進亦憂，退亦憂」，「居廟堂之高，則憂其民；處江湖之遠，則憂其君」；「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」。（《岳陽樓記》）這種「進退皆憂」、「先憂後樂」的情操，是對「達則兼濟」、「窮則獨善」的傳統儒訓的跨越，將傳統士人的處世哲學推向新境界，為儒士提供了新的安身立命準則。

范仲淹跨越傳統儒訓：不論個人做官與否，都抱「先憂後樂」的憂國憂民情懷。

宋明時期，朝廷大開科舉。士人與時代互動，得以沿科舉仕進的階梯，登上政治舞台，施展治國安邦的抱負。范仲淹深思高舉，其儒行哲言，產生了深遠的影響。晚明被革職回鄉的顧憲成，題東林書院依庸堂的一副對聯：「風聲雨聲讀書聲／聲聲入耳；家事國事天下事／事事關心」，與范仲淹的儒行哲言可謂一脈相承。

進退皆憂思想影響後世：明代顧憲成被革職，仍寫下延續范仲淹襟懷的名聯。

古代中國的樓閣名勝

——岳陽樓與黃鶴樓、滕王閣、鸛鵲樓

古代為紀念大事、宣揚政績，戰略目的或鎮妖降魔，會在園林及臨水之處建造多層的建築物，稱為「樓」或「閣」，二者同屬一類。由於樓閣空間較大，可作為宴客、會友，餞別之所；

加以居高臨下，眺望遠處，成為文人騷客感懷身世、抒發鄉愁的勝地，寫下許多動人的作品。其中岳陽樓、黃鶴樓、滕王閣與鸛鵲樓，更因歷代題詠與墨寶而聲名大噪，被譽為「中國四大名樓」。

岳陽樓位於湖南，下臨洞庭，北倚長江，前身為三國時魯肅所建之「閱軍樓」。歷來最著名的創作首推范仲淹《岳陽樓記》，其中「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的警句，更是志士仁人的座右銘。黃鶴樓地處湖北，飛峙長江邊，據傳原是壁上繪有黃鶴的酒家，後來黃鶴下壁，仙人乘鶴直上雲霄。崔顥《黃鶴樓》詩云：「昔人已乘黃鶴去，此地空餘黃鶴樓。黃鶴一去不復返，白雲千載空悠悠」，讓「詩仙」李白擱筆，驚歎「眼前有景道不得，崔顥題詩在上頭」。

滕王閣在江西，面對贛江，為「滕王」（唐高祖之子李元嬰）所建。「初唐四傑」之一的王勃撰有《滕王閣序》，其中「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色」之句為千古絕唱。山西的鸛鵲樓，俯瞰黃河，因有鸛鵲棲於其上而得名。王之渙作有《登鸛鵲樓》：「白日依山盡，黃河入海流。欲窮千里目，更上一層樓。」為「唐人樓詩」中的不朽佳作。

四大名樓歷史悠久，文化積澱豐厚而歷久彌新，今天已成為中外人士的遊覽勝景。

五湖與三峽

《岳陽樓記》中有「巴陵勝狀，在洞庭一湖」及「北通巫峽，南極瀟湘」之句。當中的洞庭湖，為中國著名的「五湖」之一，其他四湖為鄱陽湖、太湖、洪澤湖和巢湖；而巫峽則為「三峽」之一，另有瞿塘峽和西陵峽。由於五湖與三峽都是長江流域的重要座標，是南來北往、東西聯絡的交通樞紐，別具戰略地位。

五湖有調節長江水量的功能，又是中國魚米之鄉，水鳥、候鳥在此活動，景色優美，富有人文氣質，曾孕育出吳、越文化。「五湖」通常與「四海」連用，「四海」指的是渤海、黃海、東海和南海。今天，「五湖四海」的定義已不限於特定的地理位置，而被擴大為泛稱各地。呂洞賓曾作《絕句》云：「斗笠為帆扇作舟，五湖四海任遨遊。」顯示了道教中人遊歷天下的瀟灑風韻。

長江三峽風景壯麗，人稱「瞿塘雄、巫峽秀、西陵奇」。李白《早發白帝城》詩云：「朝辭白帝彩雲間，千里江陵一日還。兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山。」寫的正是這一帶江流湍急的勝景。長江三峽是巴、楚文化的交匯。這裡的重要古跡包括屈原祠、張飛廟、夔州古城等。《三國演義》中劉備托孤的白帝城，亦在瞿塘峽北岸山頂。今天，三峽水利樞紐工程雖然帶來防洪、發電、航運的效用，但終究必須淹沒或遷移許多古跡，也引來經濟與環保兩邊的拉扯爭議。

年號、帝號與廟號

年號是帝王用以紀年的名號。中國最早使用年號的是漢武帝，登基時改元「建元」；最後的年號則是清末代皇帝溥儀的「宣統」。明清之前，一個皇帝在位，可能會使用兩個以上的年號，

如《岳陽樓記》中說「慶歷四年春」，「慶曆」即是宋仁宗使用的第六個年號。明、清時期，都是一位天子一個年號，因此當時民間也可用年號來稱呼皇帝，如明太祖又稱為洪武帝。

與年號不同，帝號是天子的稱號，生前為「尊號」，死後為「諡號」。如忽必烈的尊號是「憲天述道仁文義武大光孝皇帝」，諡號「聖德神功文武皇帝」。有些人生前未踐祚，無尊號，但隨着子孫稱帝，被追諡為天子，如曹操本來只是魏王，後被追諡為「魏武帝」。

廟號是帝王去世後，後人在太廟之中奉祀時追尊的名號，與諡號不太一樣，通常稱「祖」或「宗」。第一位有廟號的君王是成湯，號稱「商太祖」；最後一位則是光緒帝，廟號「清德宗」。

我們可用下表來分辨「年號」、「帝號」、「廟號」的不同：

帝王姓名	在位時期	年號	帝號（諡號）	廟號
趙楨	1022—1063 年	天聖、明道、景祐、 寶元、康定、慶曆、 皇祐、至和、嘉祐	體天法道極功全德神文 聖武睿哲明孝皇帝	宋仁宗
愛新覺羅·玄燁	1661—1722 年	康熙	合天弘運文武睿哲恭儉 寬裕孝敬誠信中和功德 大成仁皇帝	清聖祖